

**ZARZĄDZENIE NR SP.0050.2.302.2013**  
**PREZYDENTA MIASTA RUDA ŚLĄSKA**  
**z dnia 12 lipca 2013 r.**

**w sprawie zasad oraz trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego**  
**w Mieście Ruda Śląska na 2014 rok**

Na podstawie art. 5a ust. 1 z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013 r. poz. 594)

**zarządza się co następuje:**

§ 1.1. Przeprowadzić konsultacje z mieszkańcami Miasta Ruda Śląska nazwane dalej „Budżetem Obywatelskim” na temat części wydatków budżetu Miasta Ruda Śląska w 2014 roku.

2. Budżet Obywatelski to forma konsultacji z mieszkańcami mających określić cele, na jakie mieszkańcy Miasta proponują przekazać fundusze z budżetu miasta. Cele muszą być zgodne z zadaniami mieszczącymi się w kompetencjach gminy wynikających z ustawy o samorządzie gminnym.

3. Projekty mogą być realizowane tylko na terenach należących do miasta Ruda Śląska.

4. Postuluje się, że kwota z budżetu miasta Ruda Śląska, której dotyczy Budżet Obywatelski, w 2014 r. łącznie wyniesie nie mniej niż 2 000 000,00 zł. Kwota ta podzielona jest na cztery okręgi wyborcze w zależności od ilości mieszkańców czyli:

1) I okręg wyborczy	- Ruda, Godula, Orzegów, Chebzie	623 000,00 zł,
2) II okręg wyborczy	- Wirek, Nowy Bytom, część Czarnego Lasu	448 000,00 zł,
3) III okręg wyborczy	- Halemba, Bielszowice, część Czarnego Lasu	506 000,00 zł,
4) IV okręg wyborczy	- Bykowina, Kochłowice	423 000,00 zł.

5. Kwoty dla poszczególnych okręgów, o których mowa w ust. 4 pkt od 1) do 4), mogą być przeznaczone na jeden lub kilka projektów zgodnie z wynikiem konsultacji.

6. W przypadku braku odpowiedniej ilości projektów, w którymś z okręgów wyborczych lub w razie nie rozdysponowania wszystkich środków dla danego okręgu wyborczego istnieje możliwość przesunięcia ich decyzją Prezydenta Miasta do okręgów wyborczych o największej frekwencji w głosowaniu lub ewentualnie ich rozdysponowanie na projekty, którym brakuje części środków, aby zostały rekomendowane do realizacji.

7. Budżet Obywatelski Miasta Ruda Śląska obejmuje następujące etapy:

- 1) I etap - składanie przez mieszkańców Rudy Śląskiej propozycji inwestycji i zadań do budżetu na rok 2014,
- 2) II etap - weryfikacja zgłoszonych projektów pod względem merytorycznym, prawnym i finansowym przez Zespół w uzgodnieniu z Prezydentem Miasta Ruda Śląska,
- 3) III etap - głosowanie poprzez ankiety na konkretne projekty zgłoszone przez mieszkańców,
- 4) IV etap - oficjalne ogłoszenie wyników głosowania i ujęcie projektów, które uzyskały największą liczbę punktów w projekcie budżetu miasta na rok 2014,
- 5) V etap - realizacja projektów w 2014 roku.

§ 2.1. Propozycję projektu do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego może zgłosić każdy mieszkaniec Rudy Śląskiej, który ukończył 16 rok życia.

2. Propozycja projektu musi zostać poparta pisemnie na formularzu przez co najmniej 15 mieszkańców Rudy Śląskiej, którzy ukończyli 16 lat.

3. Propozycję projektu należy złożyć na formularzu stanowiącym załącznik nr 1.

§ 3.1. Formularze zgłaszania projektów do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego w Rudzie Śląskiej w wersji elektronicznej są dostępne na stronie internetowej Miasta Ruda Śląska, na stronie Biuletynu Informacji Publicznej oraz w wersji papierowej w jednostkach, o których mowa w § 3 ust. 4 pkt 2).

2. Nabór propozycji projektów w ramach Budżetu Obywatelskiego ogłasza Prezydent Miasta poprzez umieszczenie informacji na: stronie internetowej Miasta, stronie BIP oraz na tablicy ogłoszeń w jednostkach, o których mowa w § 3 ust. 4 pkt 2).

3. Wypełnione formularze projektów składa się w terminie od 15 lipca 2013 do 31 sierpnia 2013.

4. Formularze w wersji pisemnej składa się w następujący sposób:

1) listownie na adres Urzędu Miasta Ruda Śląska, 41-709 Ruda Śląska, pl. Jana Pawła II 6 z adnotacją na kopercie „Budżet Obywatelski”,

2) osobiście, w dniach od poniedziałku do piątku, w Urzędzie Miasta Ruda Śląska, 41-709 Ruda Śląska, pl. Jana Pawła II 6 lub w filiach Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej:

- |                                  |  |   |
|----------------------------------|--|---|
| a) Biblioteka Centralna          | (Wirek), ul. Dąbrowskiego 18                   | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| b) Filia nr 1                    | (Ruda), ul. Fiołków 10b                        | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| c) Filia Nr 4                    | (Nowy Bytom), ul. Niedurnego 69                | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| d) Filia Nr 6                    | (Bielszowice), ul. Kokota 166<br>(Dom Kultury) | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| e) Filia Nr 8                    | (Halemba), Kaczmarka 38                        | od godz. 11:00-17:00,                                 |
| f) Filia Nr 13                   | (Godula), Joanny 20/8                          | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| g) Filia Nr 14                   | (Orzegów), ul. Zielińskiego 8                  | pon od 11:00-15:00<br>wt, śr, czw, pt od 11:00-18:00, |
| h) Filia Nr 15                   | (Kochłowice), ul. Brzozowa 4                   | pon od 11:00-15:00<br>wt, śr, czw, pt od 11:00-18:00, |
| i) Filia Nr 16                   | (Ruda), ul. Wolności 20                        | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| j) Filia Nr 17                   | (Wirek), ul. Osiedlowa 1                       | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| k) Filia Nr 18                   | (Halemba), ul. 1 Maja 32                       | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| l) Filia Nr 21                   | (Bykowina), ul. Grzegorzka 8                   | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| m) Centrum Inicjatyw Społecznych | (Bykowina), ul. 11 Listopada 15a               | od godz. 11:00-18:00,                                 |
| n) Zespół Szkół Nr 1             | (Chebzie), ul. Niedurnego 25                   | od godz. 8:00-16:00.                                  |

2. Formularze w wersji elektronicznej przesyła się na adres e-mail [urząd@rudaslaska.pl](mailto:urząd@rudaslaska.pl) w formie skanu oryginalnych dokumentów.

§ 4. 1. Powołać Zespól ds. budżetu obywatelskiego, zwany dalej Zespołem, w następującym składzie:

- 1) Ewa Guziel - Przewodnicząca Zespołu,
- 2) Grażyna Fronczek - Zastępca Przewodniczącej Zespołu,
- 3) Wioletta Rak - Członek Zespołu,
- 4) Joanna Nosal - Sekretarz Zespołu.

2. Zaprosić do współpracy radnych Rady Miasta oraz naczelników komórek organizacyjnych i inne osoby właściwe dla merytorycznej oceny projektu.

§ 5.1. Do zadań Zespołu należy:

- 1) promowanie idei Budżetu Obywatelskiego,
- 2) sprawowanie nadzoru nad realizacją Budżetu Obywatelskiego,
- 3) weryfikacja zgłoszonych projektów pod względem merytorycznym, prawnym i finansowym,
- 4) wskazanie propozycji zadań zgłoszonych do Budżetu Obywatelskiego, które zostaną poddane pod głosowanie mieszkańcom Miasta Ruda Śląska oraz propozycji zadań negatywnie zweryfikowanych wraz z uzasadnieniem,
- 5) nadzorowanie przebiegu głosowania dotyczącego wyboru propozycji zadań zgłoszonych do Budżetu Obywatelskiego, które zostały pozytywnie zweryfikowane,
- 6) monitorowanie realizacji zadań przyjętych do Budżetu Obywatelskiego,
- 7) nadzór nad realizacją kampanii informacyjnej związanej z Budżetem Obywatelskim.

2. Zespól w swoich pracach uwzględnia potrzeby mieszkańców oraz możliwości organizacyjne Miasta Ruda Śląska.

3. Zespól w uzgodnieniu z Prezydentem Miasta Ruda Śląska, przeprowadza weryfikację zgłoszonych projektów pod względem merytorycznym, prawnym i finansowym.

4. Z powodów formalnych odrzucone są propozycje projektów nie spełniające określonych wymogów określonych w § 1 pkt. 3 oraz projekty złożone po wskazanym terminie.

5. Decyzję o odrzuceniu projektu podejmuje Zespól w uzgodnieniu z Prezydentem Miasta, zwykłą większością głosów.

6. Pozytywnie oraz negatywnie zweryfikowane projekty publikowane będą niezwłocznie wraz z uzasadnieniem na stronie internetowej Miasta wg wzoru informacji z weryfikacji i opiniowania propozycji projektów dla określonego okręgu wyborczego, stanowiącego załącznik Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

7. Opracowywanie szacunkowych kosztorysów dla projektów zapewnią merytoryczne komórki organizacyjne Urzędu Miasta.

8. Ostateczna realizacja projektów wskazanych przez mieszkańców nastąpi po zatwierdzeniu projektu Budżetu Miasta Ruda Śląska na rok 2014 przez Radę Miasta Ruda Śląska.

**§ 6.1.** Głosowanie nad wyborem projektu jest jawne.

2. Prawo udziału w głosowaniu ma każdy mieszkaniec Rudy Śląskiej, który ukończył 16 rok życia.

3. Każdy mieszkaniec Rudy Śląskiej uprawniony do głosowania ma prawo do oddania 1 głosu na jeden projekt.

**§ 7.1.** Głosowanie przeprowadza się w Urzędzie Miasta Ruda Śląska oraz w wyznaczonych punktach do głosowania.

2. Listę punktów do głosowania podaje się do publicznej wiadomości.

3. Oddanie głosu następuje poprzez wrzucenie karty do urny, po uprzednim okazaniu dokumentu potwierdzającego tożsamość i złożeniu podpisu potwierdzającego oddanie głosu lub poprzez przesłanie wypełnionej karty do głosowania drogą elektroniczną, wraz z podaniem imienia, nazwiska, adresu zamieszkania i numeru PESEL.

4. W każdym z punktów do głosowania udostępnia się pełne opisy wszystkich projektów.

5. Głosowanie odbywa się poprzez wpisanie w karcie do głosowania numeru projektu, tytułu projektu oraz jego lokalizację. Wzór karty do głosowania stanowi załącznik nr 3 niniejszego zarządzenia.

**§ 8.1.** Obliczenie wyniku polega na zsumowaniu liczby głosów oddanych na każdy z projektów.

2. Do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego uznaje się te projekty, które uzyskały największą liczbę głosów, aż do wyczerpania puli środków finansowych przeznaczonych na Budżet Obywatelski.

3. Informacja o wyniku głosowania podawana jest niezwłocznie:

- 1) na stronie internetowej miasta Ruda Śląska,
- 2) w formie pisemnej lub elektronicznej Radzie Miasta Ruda Śląska oraz Prezydentowi Miasta Ruda Śląska,
- 3) w formie komunikatu prasowego do mediów.

**§ 9.1.** Projekty, które w wyniku konsultacji uzyskają największe poparcie mieszkańców będą realizowane w roku 2014 w zależności od zakresu i czasu niezbędnego na ich przygotowanie i wykonanie.

2. Na podstawie listy rekomendowanych projektów ustala się komórki merytoryczne do realizacji danego zadania w roku 2014.

3. Komórki merytoryczne dla danego zadania, przy współpracy z Wydziałem Budżetu Miasta, dokonują odpowiednich zmian pod kątem ich realizacji do Budżetu Miasta Ruda Śląska na rok 2014.

4. Realizacja projektów wybranych przez mieszkańców w ramach Budżetu Obywatelskiego podlega monitoringowi przez Zespół polegającemu na:

- 1) co kwartalnym raportowaniu do Zespołu, przez komórkę organizacyjną realizującą zadanie, informacji o stanie jego wykonania,
- 2) udzielaniu członkom Zespołu, na ich wniosek, informacji dodatkowych o realizacji zadań.

5. Prace na każdym etapie przygotowania i realizacji Budżetu Obywatelskiego 2014 będą podawane do publicznej wiadomości.

6. Informacje o stanie realizacji zadań publikowane będą na bieżąco na oficjalnym portalu Urzędu Miasta Ruda Śląska oraz przedkładane będą Prezydentowi Miasta do wiadomości.

**§ 10.** Konsultacje z mieszkańcami przeprowadzone zostaną w Rudzie Śląskiej w terminie od 15 lipca do 31 sierpnia 2013. Harmonogram konsultacji w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Ruda Śląska określa załącznik nr 4.

**§ 11.** Wykonanie zarządzenia powierzyć Przewodniczącej Zespołu.

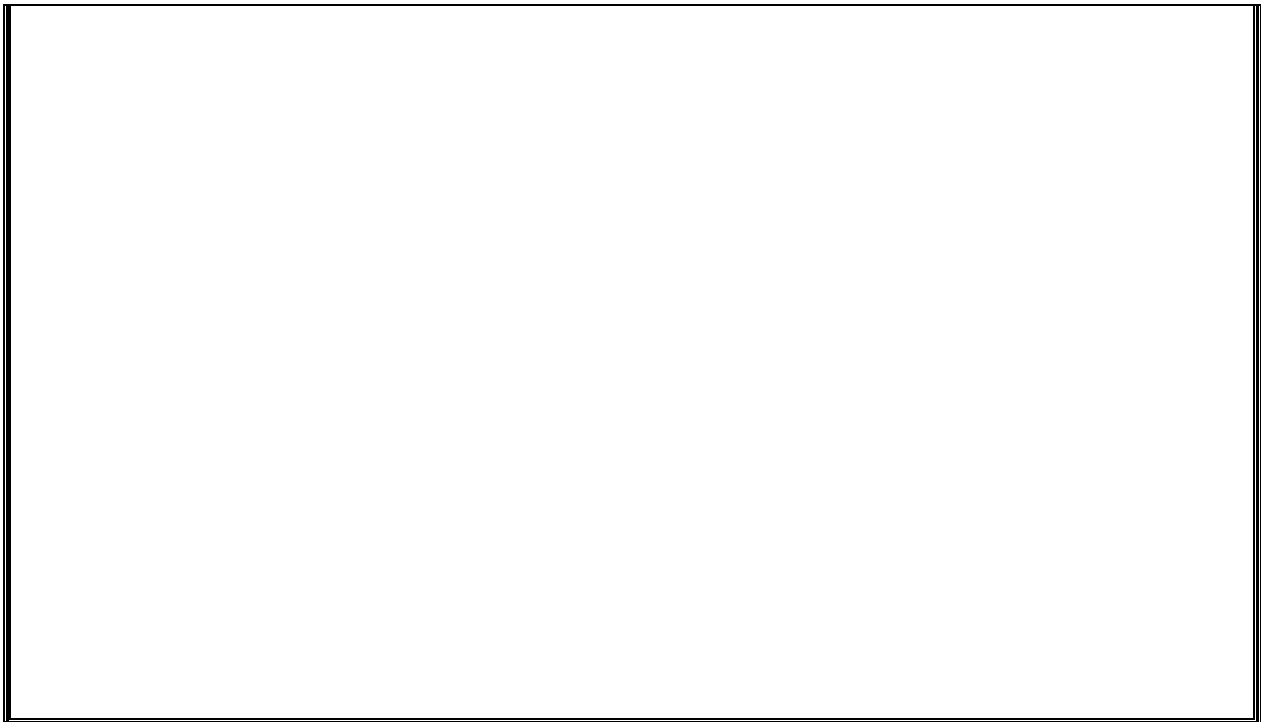
**§ 12.** Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREZYDENT MIASTA

Grażyna Dziedzic

**Formularz propozycji projektu**

Imię i nazwisko zgłaszającego				
Formularze mogą składać jedynie mieszkańcy Rudy Śląskiej, którzy ukończyli 16 lat	Okręg Wyborczy I	Okręg Wyborczy II	Okręg Wyborczy III	Okręg Wyborczy IV
	Ulica:		Nr domu:	Nr mieszkania:
	NR PESEL/wiek		Nr telefonu	Email:
Tytuł projektu:				
Streszczenie projektu Proszę w kilku zdaniach (max 700 znaków) opisać czego projekt dotyczy.				
Uzasadnienie realizacji projektu Proszę w kilku zdaniach (max 1 000 znaków) opisać: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Jaki problem rozwiąże zrealizowanie projektu</li> <li>✓ Kto zyska w wyniku realizacji i jego rezultatów</li> <li>✓ Na ile jest on niezbędny z punktu widzenia mieszkańców dzielnicy do realizacji</li> <li>✓ Wskazać lokalizację projektu na załączonej mapce.</li> <li>✓ Proszę dodać jako załączniki: wszelkie szkice sytuacyjne, plany, kosztorysy oraz dodatkowe materiały.</li> </ul>				



Formularz należy złożyć w terminie do 31 sierpnia 2013 r. (decyduje data wpływu):

- 1) pocztą na adres: Urząd Miasta, pl. Jana Pawła II 6, 41-709 Ruda Śląska z dopiskiem na kopercie „Budżet Obywatelski”
- 2) osobiście: Urząd Miasta Ruda Śląska, pl. Jana Pawła II 6, 41-709 Ruda Śląska
- 3) za pomocą poczty elektronicznej na adres: [urząd@rudaslaska.pl](mailto:urząd@rudaslaska.pl) pod warunkiem, iż formularz oraz lista poparcia będzie stanowiła skan oryginalnych dokumentów.
- 4) lub w filiach Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej:

Biblioteka Centralna	(Wirek), ul. Dąbrowskiego 18,	od godz. 11:00-18:00
Filia nr 1	(Ruda), ul. Fiołków 10b,	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 4	(Nowy Bytom), ul. Niedurnego 69,	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 6	(Bielszowice), ul. Kokota 166 (Dom Kultury),	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 8	(Halemba), Kaczmarka 38,	od godz. 11:00-17:00
Filia Nr 13	(Godula), Joanny 20/8,	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 14	(Orzegów), ul. Zielińskiego 8,	pon od 11:00-15:00 wt, śr, czw, pt od 11:00-18:00
Filia Nr 15	(Kochłowice), ul. Brzozowa 4,	pon od 11:00-15:00 wt, śr, czw, pt od 11:00-18:00
Filia Nr 16	(Ruda), ul. Wolności 20,	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 17	(Wirek), ul. Osiedłowa 1,	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 18	(Halemba), ul. 1 Maja 32,	od godz. 11:00-18:00
Filia Nr 21	(Bykowina), ul. Grzegorzka 8,	od godz. 11:00-18:00
Centrum Inicjatyw Społecznych	(Bykowina), ul. 11 Listopada 15a,	od godz. 11:00-18:00
Zespół Szkół Nr 1	(Chebzie), ul. Niedurnego 25	od godz. 8:00-16:00.

**Załączniki do projektu:**

Do formularza, można załączyć dodatkową dokumentację, pomocną przy jego weryfikacji np. szkice sytuacyjne, plany, kosztorysy oraz dodatkowe materiały.

1. Lista poparcia projektu  
załącznik obligatoryjny - projekt musi zostać poparty przez min. 15 osób, które ukończyły 16 lat i są mieszkańcami Rudy Śląskiej.
2. ....
3. ....

**OŚWIADCZENIA:**

- ✓ Zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. Nr 133, poz. 883, z późn. zm.) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do weryfikacji poprawności danych w ramach prowadzonych konsultacji wydatków z budżetu Miasta Ruda Śląska, czyli Budżetu Obywatelskiego.
- ✓ Oświadczam, iż wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym wraz załącznikiem stanowiącym listę poparcia dla projektu.
- ✓ W sytuacji zakwalifikowania mojego projektu do etapu III i dalszych, wyrażam zgodę na udostępnienie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska oraz nazwy dzielnicy w której mieszkam, przedstawicielom środków masowego przekazu.

**Podpis składającego formularz:**

PREZYDENT MIASTA

Grażyna Dzedzic



Lista poparcia dla projektu pn.

.....  
W przypadku większej ilości podpisów proszę dołączyć kolejną listę.

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	PESEL	Podpis
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

PREZYDENT MIASTA

Grażyna Dziejczak

Załącznik Nr 2  
do zarządzenia nr SP.0050.2.302.2013  
z dnia 12 lipca 2013 r.

**INFORMACJA Z WERYFIKACJI I OPINIOWANIA PROPOZYCJI PROJEKTÓW  
W OKRĘGU WYBORCZYM NR .....**

Lp	WNIOSKODAWCA	TYTUŁ ZADANIA	LOKALIZACJA	SZACUNKOWY KOSZT*	OPINIA, REKOMENDACJA ZESPOŁU DS. BUDŻETU OBYWATELSKIEGO
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					

\* przedstawione koszty są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu informacji

PREZYDENT MIASTA

Grażyna Dziedzic

Załącznik Nr 3  
do zarządzenia nr SP.0050.2.302.2013  
z dnia 12 lipca 2013 r.

**KARTA DO GŁOSOWANIA**  
**na projekty do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Ruda Śląska**

Prosimy o wpisanie **jednego tytułu** projektu, który Państwa zdaniem powinien być zrealizowany jako zadanie priorytetowe ze środków Budżetu Obywatelskiego.

Numer projektu znajdą państwo na liście z pełnym opisem wszystkich projektów udostępnionej w punktach do głosowania lub na stronie internetowej urzędu miasta.

imię i nazwisko .....

adres zamieszkania .....

Nr PESEL .....

NR PROJEKTU	TYTUŁ PROJEKTU	LOKALIZACJA (ULICA, NR OKRĘGU WYBORCZEGO)

PREZYDENT MIASTA

Grażyna Dziedzic

Załącznik Nr 4  
do zarządzenia nr SP.0050.2.302.2013  
z dnia 12 lipca 2013 r.

<b>HARMONOGRAM KONSULTACJI W RAMACH BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA RUDA ŚLĄSKA</b>		
<b>od 15 lipca do 31 sierpnia 2013</b>	składanie przez mieszkańców Rudy Śląskiej propozycji inwestycji i zadań do budżetu na rok 2014 (propozycje będzie można składać w Urzędzie Miasta Ruda Śląska lub przesyłać na adres e-mail.)	<b>I etap</b>
<b>od 16 sierpnia do 25 września 2013</b>	weryfikacja zgłoszonych projektów pod względem merytorycznym, prawnym i finansowym przez Zespół ds. Budżetu obywatelskiego w uzgodnieniu z Prezydent Miasta Ruda Śląska, opracowanie listy zadań spełniających ww wymogi.	<b>II etap</b>
<b>od 27 września do 14 października 2013</b>	głosowanie poprzez ankiety na konkretne zadania zgłoszone przez mieszkańców w wyznaczonych punktach na terenie miasta.	<b>III etap</b>
<b>do 18 października 2013</b>	oficjalne ogłoszenie wyników głosowania	
<b>do 15 listopada 2013</b>	ujęcie projektów, które uzyskały największą liczbę punktów w projekcie budżetu miasta na 2014	<b>IV etap</b>
<b>2014</b>	realizacja projektu w 2014 roku	<b>V etap</b>

PREZYDENT MIASTA

Grażyna Dziedzic